

**第 66/2008 號保安司司長批示****卓越功績獎**

司法警察局電訊處處長、首席高級技術員關偉康先生，自一九九八年進入司法警察局工作，多年來他一直認真工作、盡忠職守、勇於承擔責任，運用自己豐富的電訊知識，為司法警察局電訊範疇的工作開創了嶄新的領域，亦為各項基建工程提供了專業意見及可行方案，並運用各種電訊科技輔助刑偵工作，為該局多項工作的開展作出了卓越的貢獻。

關偉康先生自擔任電訊處處長職位後，更熱情投入工作，他無懼艱難，表現出有效的領導能力，帶領該部門的同事發揮團結、專業及無私的精神，克服了各種困難，順利地完成了各項工作任務。面對日益高科技化的犯罪活動，關偉康先生想方設法從電訊技術方面協助刑事偵查工作的進行，積極引進及研究各項新型電訊技術，對打擊複雜的刑事案件起到了重要的作用。

基於此，按照六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第一項的規定，經司法警察局局長建議，現特向關偉康先生頒發卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局顧問高級技術員之效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零零八年六月二十三日

保安司司長 張國華

**第 67/2008 號保安司司長批示****卓越功績獎**

司法警察局副督察Porfírio Zeferino de Souza先生，自一九八三年進入司法警察局工作，先後被派駐於多個偵查部門內服務，現任職於侵犯人身罪案調查科。

多年以來，Porfírio Zeferino de Souza先生以高度的責任心和專業的調查技術，帶領屬下的刑事偵查人員，對涉及人命傷害的嚴重案件進行偵查。由於他負責調查的案件，大部分都是嚴重的大案、要案，社會的關注度高，工作壓力大，但Porfírio Zeferino de Souza先生不辭勞苦，以鍥而不捨的工作態度將大部分的精力和時間都投入到案件的分析和線索的追蹤、證據的搜集和嫌疑人的緝捕中，曾多次快速偵查引起社會轟動的嚴重罪案，維護了社會公義和法律的尊嚴，突顯了司法警察局的正義及專業形象。

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 66/2008****Menção de Mérito Excepcional**

O técnico superior principal da Polícia Judiciária, Kuan Wai Hong, que se encontra actualmente a chefiar a Divisão de Telecomunicações daquela Polícia, em funções na mesma desde 1998, mostrou ao longo dos anos uma atitude séria, lealdade para com a Instituição e um alto grau de responsabilidade. Com os seus conhecimentos na área das telecomunicações, ele conseguiu abrir, nesta área, um novo caminho na Polícia Judiciária, também em várias infra-estruturas desenvolvidas apresentou sugestões profissionais e projectos viáveis, prestou apoio ao trabalho de investigação adoptando todo o tipo de tecnologia, contribuindo para que o trabalho desenvolvido por esta Polícia decorresse a bom ritmo.

Desde que exerce funções como chefe da Divisão de Telecomunicações, este revelou ainda maior entusiasmo no trabalho e mostrou ser destemido, dirigindo os seus subordinados, com as suas capacidades de comando, a pôr em prática o espírito de união, profissionalismo e abnegação para ultrapassar as diversas dificuldades, concluiu com sucesso todas as tarefas. Encarando as actividades criminais que utilizam tecnologias cada vez mais avançadas, Kuan Wai Hong tentou encontrar soluções a partir da tecnologia das telecomunicações para apoiar a investigação, introduziu e estudou de forma activa todos os novos tipos de tecnologia nesta área, o que teve um papel significativo no combate aos crimes mais sofisticados.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Kuan Wai Hong a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de técnico superior assessor, para servir de estímulo.

23 de Junho de 2008.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 67/2008****Menção de Mérito Excepcional**

O subinspector da Polícia Judiciária, Porfírio Zeferino de Souza, em funções na PJ desde 1983, destacado sucessivamente nas várias secções de investigação desta Polícia, encontra-se actualmente ao serviço da Secção de Investigação de Crimes Contra a Pessoa.

Ao longo de muitos anos, o subinspector Porfírio Zeferino de Souza trabalhou com elevado sentido de responsabilidade e técnicas profissionais, dirigindo os seus subordinados na actuação de investigações que envolviam mortos e feridos. A maior parte dos casos pelos quais foi responsável, é grave e importante e captura a atenção da comunidade, criando assim uma grande pressão no trabalho. Porém, o subinspector Porfírio Zeferino de Souza demonstrou a total disponibilidade no trabalho e utilizando a maior parte da sua energia e tempo, de forma persistente, na análise dos casos, no seguimento de pistas, na recolha de provas e na detenção de suspeitos. Tendo desvendado, com rapidez, vários casos graves que fizeram sensação na comunidade, defendeu quer a justiça da comunidade, quer a dignidade jurídica, destacando a imagem de rectidão e de profissionalismo da Polícia Judiciária.

基於此，按照六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向副督察Porfírio Zefe-rino de Souza先生頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零零八年六月二十三日

保安司司長 張國華

#### 第 68/2008 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局首席刑事偵查員蘇兆強先生，自一九九五年進入司法警察局，現任職於博彩及經濟罪案調查廳經濟罪案調查處。多年來，蘇兆強先生工作勤奮，成績突出，尤其在打擊偽造信用卡罪案方面作出了重要的貢獻。

近年本澳涉及信用卡的犯罪持續上升，嚴重損害了本澳的金融秩序和市民的利益。蘇兆強先生以其較高的專業素質和極強的分析、研究能力，多次偵破信用卡、支付卡、偽鈔及其他以偽造技術作出的犯罪。在今年一宗偽造提款卡的案件中，蘇兆強先生以不屈不撓的精神，努力不懈地追查各種線索，成功即場拘捕一名馬來西亞籍男子，搜出製卡工具及過百張假卡。在一宗偽造賭場籌碼的案件中，蘇兆強先生經過精密的分析，終發現嫌犯身份，最後成功拘捕嫌犯，搜出大量半製成的假籌碼，阻止了一次賭場詐騙案件的發生。蘇兆強先生在執法工作上的貢獻，有效維護了澳門的經濟秩序和法律的尊嚴，也維護了澳門的對外形象。

基於此，按照六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向首席刑事偵查員蘇兆強先生頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零零八年六月二十三日

保安司司長 張國華

#### 第 69/2008 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局首席刑事偵查員李家和先生，一九九六年進入司法警察局工作，現任職於博彩及經濟罪案調查廳博彩罪案調

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao subinspector Porfírio Zeferino de Souza a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

23 de Junho de 2008.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 68/2008

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Sou Sio Keong, em funções na Polícia Judiciária desde 1995, encontra-se actualmente ao serviço da Divisão de Investigação de Crimes Económicos do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos. Ao longo dos últimos anos, o investigador executou o trabalho com diligência, tendo obtido êxitos e distinção, deu sobretudo, um contributo significativo para o combate à falsificação de cartões de crédito.

Nos últimos anos, os crimes relacionados com cartões de crédito têm subido em flecha nesta cidade, afectando gravemente o sistema financeiro e os interesses dos cidadãos de Macau. Com um alto nível de qualidade e análise profissionais, assim como capacidade de investigação, este investigador conseguiu desvendar vários crimes ligados a cartões de crédito, cartões de pagamento, notas falsas e outros actos ilícitos praticados através do uso de tecnologia para a falsificação. Relativamente à investigação dum caso sobre a falsificação de cartões de levantamento de dinheiro que ocorreu este ano, Sou Sio Keong mostrou um espírito inflexível e inquebrável, empenhou-se na recolha de provas, tendo conseguido deter em flagrante um homem de nacionalidade da Malásia, foram assim encontrados mais de uma centena de cartões falsificados e vários instrumentos para a sua produção. Para além disso, no decurso da investigação dum caso de falsificação de fichas de jogo, após uma longa análise, este investigador descobriu, finalmente, a identificação de um suspeito, conseguindo detê-lo mais tarde, foi confiscada uma grande quantidade de fichas de jogo em via de produção, evitando assim, possivelmente, a ocorrência de outros crimes de burla em casino. O desempenho que distingue a execução da lei de Sou Sio Keong, contribuiu com destaque tanto na defesa da ordem económica e da dignidade da lei de Macau como na manutenção da imagem deste cidade no exterior.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Sou Sio Keong a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

23 de Junho de 2008.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 69/2008

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Lei Ka Wo, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1996, encontra-se actualmente ao serviço da Divisão de Investigação de Crimes relacionados